



N. Nr N° Bu sertifika BİRÇELİK PASLANMAZ ÇELİK LTD. ŞTİ. ye aittir. Bu sertifika hiçbir koşulda KOPYALANAMAZ VEYA ÇOĞALTILAMAZ.		N° de commande usine - Werksbestellnummer - Works order number Bu sertifika BİRÇELİK PASLANMAZ ÇELİK LTD. ŞTİ. ye aittir. Bu sertifika hiçbir koşulda KOPYALANAMAZ VEYA ÇOĞALTILAMAZ.		Bu sertifika BİRÇELİK PASLANMAZ ÇELİK LTD. ŞTİ. ye aittir. Bu sertifika hiçbir koşulda KOPYALANAMAZ VEYA ÇOĞALTILAMAZ. 11	
INSPECTION CERTIFICATE 3.1 CERTIFICAT DE RECEPTION 3.1 ABNAHMEPRUEFZEUGNIS 3.1 EN 10204 / 3.1 Page 1/ 2					
Site d'UGINE	Certification - Werkzeugnis - Certificate AD 2000-MERKBLATT W0/TRD100 Pressure Equipment Directive 97/23/EC ISO 9001 : 2000 ISO/TS 16949 : 2002 ISO 14001 : 2004		par - von - by 	Marque d'usine - Herstellerzeichen - Supplier's Mark 	
				Poinçon de l'expert - Prüfstempel - Inspector's stamp 	
Produit - Erzeugnisform - Product UGI 430 BAR DRAWN POLISHED ANNEALED AND DRAWN H9 ROUND 10,000MM LONG. 4,000M +25,000MM -0,000MM (EN) UGI 430 BARRE ETIRÉE POLIE ADOUCI DÉFORMÉ À FROID H9 ROND(E) 10,000MM LONG. 4,000M +25,000MM -0,000MM (FR) UGI 430 BAR DRAWN POLISHED ANNEALED AND DRAWN H9 ROUND 10,000MM LONG. 4,000M +25,000MM -0,000MM (EN) UGI 430 STAB GEZOGEN POLIERT GEGLÜHT KALTVERFORMT (GEZOGEN) H9 RUND 10,000MM LONG. 4,000M +25,000MM -0,000MM (DE)					
Client et/ou destinataire - Besteller und/oder Empfänger - Purchaser and/or Consigner 0000012672 BIRCELIK PASLANMAZ CELIK TIC 9			N° de commande client - Kundenbestellnummer - Purchaser order number Bu sertifika BİRÇELİK PASLANMAZ ÇELİK LTD. ŞTİ. ye aittir. Bu sertifika hiçbir koşulda KOPYALANAMAZ VEYA ÇOĞALTILAMAZ. 10		
Marque commerciale - Handelsmarke - Trade name UGI 430 12					
Norme de référence - Bezugsnorm - Standard for reference AISI 430 ; EN 10088-1/3ED2005 1.4016 ; 12					
Spécifications client - Kundenspezifikation - Customer's specification 12					
(1) Etat de livraison - Lieferzustand - As delivered SOFTENED 13			(1) Traitement de référence - Probstreifenbehandlung - Treatment on test sample 14		
Identification du produit Erzeugnis Benennung Product Identification Numéro de lot Losnummer Lot number 15 N° poste Post Nr Item Nr 17 Bu sertifika BİRÇELİK PASLANMAZ ÇELİK LTD. ŞTİ. ye aittir. Bu sertifika hiçbir koşulda KOPYALANAMAZ VEYA ÇOĞALTILAMAZ.			N° de coulée - Schmelzen Nr - Heat No Bu sertifika BİRÇELİK PASLANMAZ ÇELİK LTD. ŞTİ. ye aittir. Bu sertifika hiçbir koşulda KOPYALANAMAZ VEYA ÇOĞALTILAMAZ. 16		
Nombre Stueckzahl Pieces Nbr 18 762		Profil Profile Shape 19 RO	Dimension Ausmessung Dimension 21 10,000 mm	Longueur Laenge Length 21 4,000 m	Poids Gewicht Weigh 22 1892 kg
(3) L = Long Laengs - Long T = Travers Quer - Transverse 58	(1) TE = Trempé à l'eau-Wasserhaerten-Waterquen TH = Trempé à l'huile-Olharten-Oil Quench A = Hypertrempé-Loesungsgelueht-Solution annealed RO = Rond-Rund-Round QR = Carré-Viereckig-Square	R = Revenu-Anlassen-Tempered RT = Recuit-Geglueht-Annealed TRM = Recuit maxi-Weichgeglueht-Maxi annealed HX = Héxagonal-Sechskant-Hexagonal	Ugine, le 14/01/2010 L'agent Réceptionnaire de l'usine Der Werkssachverständige The work inspector 7		
(4) A l'état de référence Zum Bezug Zustand At reference condition 59A	(5) A l'état de livraison In Lieferzustand In state of delivery 59B	Contrôles de marquage, d'aspect et de dimensions : satisfaisants Bezeichnung, Besichtigung und Ausmessung : ohne Beanstandung Marking, inspection and measurement : without objection 62		Bu sertifika BİRÇELİK PASLANMAZ ÇELİK LTD. ŞTİ. ye aittir. Bu sertifika hiçbir koşulda KOPYALANAMAZ VEYA ÇOĞALTILAMAZ. 62 C. BIOTEAU 63	
		Nous certifions que les produits énumérés ci-dessus sont conformes aux prescriptions de la commande Wir bestätigen hiermit dass die obengenannten Erzeugnisse den Bestellvorgschriften entsprechen We certify hereby that the above mentioned products are consistent with the order prescriptions 66			